6246 Ն· 1889 ՄԱՅԻՍ 26 ՇԻՄԱՍ 30 ՈՒՆՇՈՒ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ · ՅՈՒՆԻՍ 7 Ն· 6246

20 ԲԱՐԱ

Անկախության Էջերեան

20 ԲԱՐԱ

Ղազիամբզ հեր կիւն չըզար :

—

Փաշրա իչին սենեկ։ ը Մեճիտ 7
Իսբանպոլ իչին » » 6
Ռօսբա իւճրեքի պիզկ այիտ տիր

Գալաթատա, Ազապ-գաբուսունտա, Զեշմե մեյտանընտա, Ֆուրունունտ գարշըսընտա 298 նիւմերոյու Մանգուամի էֆքեար մարպասընտա :

مطبعه وادارەخانەسی

غلطه ده چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولی محل مخصوصدر

منظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

قزوبت یانوسیان

۱۲۸۵ ՄԱՅԻՍ ՀԵ ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՐԱՊԷՏ ԵՂ ՓԱՆՈՍԵԱՆ ١٣٠٦ شۋال ٩

ԽԱՐԻՃԻԵԼ

(Պեմ-ըռա Ռեմէրֆլը)

Պէրլին 3 յունիս

Շըմալի Ալմանիա զաղէթասը, Սըրպիա չըմէնտրֆէրի Ֆրանսըզ դումբանեասընըն մուգավէլէսինին — վասի հէյեէթինին թահրիքի իլէ օլտուղու հալտե — ֆէսսինտէն պահս իլէ, շիմտիեէ գատար վարիա օլան խապէրլէր Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի իլէ ճիտտի պիր միւնազասեա տէլալէթ լտեր կիսի տիր տիեօր։

Լոնտրա 3 յունիս

Բանսիլվանիատաքի սու թուղեանը հագգընտա ալընան սոն մալիւմաթա կէօրէ, 20,000 քիշի թէլէֆ, վէ 8 գատար մահալ խարապ օլմուշ տուր· 1868 սէնէսինտէ Բէլուտա խասարաթը քիւլլիեէեէ պահս օլան զէլզէլէտէն պէրու պէօյէ պիր ֆէլաքէթ ասլա կէօրիւլմէմիշ տիր։

Բարիզ 3 յունիս

Խայր ու սավապա թէշվիգ իտէն էմիյեէթին Մ· Ժիւլ Սիմոնըն բիեասէթի թահթընտա իճթիմաը սէնէվիսինտէ, Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասընըն Պօրքի չըմէնտրֆէրի գազասընտա իթթիխազ իթմիշ օլտուգլարը թավր ու հարէքէթէ պինաէն, միւշարիէյ-հիւմա հազարաթընա ալթուն միտալեա իթասընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Մատրիտ 3 յունիս

Գրալիցա, մէճլիսի մէպուսանըն թաաթիլինի միւպէյին պիր էմրնամէ իմզալամըշ տըր· եէնի իճթիմաէ յունիս 16տա պաշլանաճագ տըր։ Մ· Ալոնզո Մարթինէզին մէճլիսի մէպուսան բիեասէթինէ ինթիխապ օլունաճաղը զանն օլունուեօր։

Պուքրէշ 3 յունիս

Մէճլիսի մէպուսան, մալիեէ նազիրը Մ· Վէրնէսգօնըն իյզահաթը-ֆէն իսթիմա իթթիքտէն սոնրա, միւմաիլէյհին ալէյհինտէ թագտիմ օլունմուշ օլան թագպիհնամէեի 65է գարշը 77 ըէյ իլէ ըէտտ իթմիշ տիր։

Վիէննա 4 յունիս

Դարատաղ վէլիի ահտը բրէնս Ֆանիլօ վէ իւշ հէմշիրէլէրի, պու կիւն վասըլ օլուպ, պիր գաչ կիւն գալաճագլար տըր· բրէնս Նիդիթա Բէթէրսպուրկտան տօղրուճա Բարիզէ կիտէճէք տիր։

Բարիզ 4 յունիս

Էվէնտան զազէթասը, բրէնս Ֆերտինանտըն Լէհիսթանընն էն մէշհուր Ցարթօրսքի գաթօլիք խանէտանընտան բրէնսէս Ցարթօրսքի իլէ ագտը իզտիվաճ իտէճէկինէ տաեիր օլան հավատիսի թէքզիպ իտիեօր։

Վիէննա 4 յունիս

Տէվէրան իտէն շայեաեա կէօրէ, Ավսթրիա իմբէրաթօրը օգոստոստա Պէրլինէ կիթթիքտէ սեպտեմբերտէ Մօրավիատա իճրա օլունաճագ մանօվրալարտա հազրը պուլունմագ իչին, Ալմանիա իմբէրաթօրունու տավէթ իտէճէք տիր։ Իքի իմբէրաթօրլար գօնթ Գալնօքինին մալի օլան Լէթօվից սէրաեընտա իգամէթ իտէճէքլէր տիր։

Պէրլին 4 յունիս

Նորդ-ոյչ զազէթասը Սըրպ չըմէնտրֆէրլէրի մէսէլէսինտէն պահս իլէ, վասի հէյեէթի Սըրպիանըն իսթիգլալը իչին հէր ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իթթիքինի, վէ պունա պինաէն Սըրպիանըն, Մ· Ռիսթիչին բօլիթիգա թէֆէրրուաթընը թասվիպ իթմէեէնլէրին մուհաքէմաթը տօսթանէ վէ պէլքի միւսաատէքեարանէսինէ մաղհար օլաճաղընը պէեան իտիեօր։

Ռօմա 3 յունիս

Բաբանըն պիրատէրի բէք խասթէ օլտուղու կիպի, քէնտիսինին տէ տահա 10 սէնէ եաշաեապիլտիկինի հէքիմի տօգթէօր Սէգգարէլլի պէեան իթմիշ տիր։

ՍԱՄՕԱ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Սամօա գօնֆէրանսընընը էճնէպի աղասը մէմլէքէթլէրինէ ավտէթ իչին հազրըլանմագտա տըրլար· շուարալըգ Բրօնֆօլար թանզիմ օլունուեօր· իմզալարընը թէաթիսի իչին, պիր սոն իճթիմա տահա ագտ օլունաճագ իսէ տէ, պիր կէօնա գարարը գաթի իթթիֆաղ օլունմամըշ կիպի կէօրիւնիւեօր· էլհասըլ մուրախասլար, իճրայի միւզաքէրէ օլունան նօգթաեա իշարէթտէն պաշգա շէյ եարմաեաճագլար տըր· գօնֆէրանս էվրագընընն նէշրինտէն իհթիրազ օլունմաեաճագ տըր։

Ավ.ՍԹՐԻԱՆԸՆ ՍԸՐՊԻԱՆԱ ՆՕԹԱՍԸ

Ավսթրիա տէվլէթի թարաֆընտան, Սըրպիսթան հիւքիւմէթինէ չէտիտ իւլ մէալ պիր նօթա կէօնտերիլէրէք, հիւքիւմէթի միւշարիէյհանընն իլթիզամ իթթիկի ալէսէքի թարաֆկիրանէտէն տօլաեը, իլէրաէ Սըրպիսթանտա գարըշըգուգ զուհուր իթթիկի թագտիրտէ, Ավսթրիա տէվլէթինին ֆիիլէն իճրայի հարէքէթ իտէճէկի պիլտիրիլտիկի, Պուքրէշտէ չըգան Էնդէբանդան Բուդն զազէթասընտա կէօրիւլմիւշ տիր։

ՀԱՊԷՇ

Հապէշ հավատիսի կիթտիքճէ նատիրլէնիեօր· Հապէշ հիւքիւմէթինի էլտէ իթմէք իւզրէ, Շոատան Հապէշ տախիլինէ կիթմիշ օլան գրալ Մէնէլիքին սէյեահաթընա տաեիր պիր խապէր ալընամամըշ տըր, գրալ Մէնէլիքին եաղմուրլարը քէսրէթինտէն տօլաեը եօլտա գալմըշ օլմասը միւհթէմիլ տիր· գրալ Եօհնանընն օղլու Մանկաշա, մէ-թէվէֆա Եօհնանընն բայթախթը օլան Ատուատա պուլունմագտա տըր· Ռէէսէլ վէլաեա կէլինճէ, պաղէն պիր չօգ թարաֆտար զաեիպ իթտիկի, վէ պաղէն տէ մաեէթինտէ պիր խայլի ասքէր տահա գալտըղը իտտաա օլունուեօր· Ռէէս Միխաեէլ իսէ, միւթէվէֆա գրալ Թէօտօրօսըն իգամէթիկեահը օլան Մակտալէտէ օլուպ, Ռէէս էլ վէլա իլէ մուխապէրէտէ պուլունմագտէ տիր· Հապէշ բուէսասընտան Ցէպէպ իսէ, քիմնէ էհէմմիեէթ վիրմէմէքտէ տիր· Սականիթ իտէ պուլունան Ցէպէպ Իթալիա ասքէրի գօմանտանը իլէ միհզաքէրաթա կիրիշմէք իսթէեօր իսէ տէ, Իթալիա հիւքիւմէթի, շիմտիտէն պիր կէօնա թէահհիւտ ալթընա կիրմէքտէն կէրի տուրմագտա, վէ Ցէպէպ հագգընտա էմին կէօրիւնմէմէքտէ տիր։

ԶԷՆԿԻՊԱՐ

Զէնկիպարտէն վարիա օլան մալիւմաթա կէօրէ, եիւզպաշը Վիսմանըն թահթը իտարէսինտէ օլան զէնճի ասքէրի պէյնինտէ չիչէք խասթալըղը զուհուր իթմիշ, վէ մուսմիլէյհ թարաֆընտան բրէնս Պիզմարգա կէօնտերիլէն պիր բաբօր մէալինէ կէօրէ, ասքէրի մերգումէտէն 100տէ 20սի խասթալըղա տիւշար օլմուշ տուր· Մ· Վիսման քէնտի սէֆէրի էֆքարընը աշրլամագ իւզրէ, Էվրօբատան հէքիմ վէ աշը գալէմերի ճէլպինէ գարար վիրմիշ տիր։

ՎԱՐՇԱՎԻԱՏԱ ԱԼՄԱՆԱՍԸՆ ԹԱՐՏԸ

Վարշավիատան յունիս 2 թարիխի իլէ իշար օլունտուղունա կէօրէ, 45 գատար Բրուսիալը, քէօյլիւ գրեաֆէթինէ կիրիպ հէր նասըլ իսէ իսթիհքեամ ինշաաթընտա ամէլէ սըֆաթը իլէ իսթիխտամ օլունմագտէ օլտուգլարը թահգրգ օլունտուղունտան, ժէնէրալ Կուրգօնըն էմրի իլէ աթլարըն գույրուգլարընա պաղլանարագ հուտուտընը խարիճինէ չըգարըլմըշլար տըր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամէրիգաեա եագընը պուլունան Հայթի ճիւմհուրիեէթինտէ պիր զէմանտան պէրու գարըշըգուգ հիւքիւմֆէրմա օլուպ, ժէնէրալ Լէժիթիմ, ժէնէրալ Իբօլիթէ զալէպէ խտէրէք Բօր-օ-Բրէնս շէհրինէ տուխուլ, վէ ճիւմհուրիեէթ բիեասէթինի էլտէ իթմիշ, վէ ժէնէրալ Իբօլիթ ֆիրար իթմիշ օլմաղլա, պու իշին իչինտէ Ֆրանսանընն միւտախէլէսի պուլունտուղու Ամէրիգատա զանն օլունմաղլա, շիմտիլիք Հայթիեէ գօմիսէրլէր իղամընա գարար վիրիլմիշ իսէ տէ, տօնանմա սէվգ օլունաճաղը, վէ Հայթինին թէտրիճէն Ամէրիգա թարաֆընտան զապթը թէսավվուր օլունտուղու թէվաթուր օլունուեօր։

Ֆրանսա իսէ, Հայթիտէ մինէլ գատիմ մէնաֆիի միւհիմմէսի պուլունտուղու իտտաասընտա օլմաղլա, Ամէրիգանընն էֆքեարը իսթիյլաճուեանէսինէ մուգավէմէթ իթմէքտէ տիր։

ՄԱՃԱՐ ՎԷ ՍԸՐՊ

Մաճարիսթան հիւքիւմէթի Սըրպիա հիւքիւմէթինին յունիսին իպթիտասընտան իթիպարէն, շարգսիւրաթ գաթարլարընընն Սըրպ թօբրաղընտան մէնինի միւրուրը հագգընտաքի գարարը ալէյհինտէ, Մաճարիսթան չըմէնտրֆէրլէրի իտարէսինին թանզիմվէ իթա իթտիկի բրօթէսթօեը Պէլկրատա կէօնտէրմիշ տիր։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆՏԱ ԳՕԼԷՐԱ

Հինտիսթանընն Մատրաս սահիլինտէն ախիրէն Էվրօբաեա չէքիլէն թէլէկրաֆա կէօրէ, Հինտիսթանընն օլ ճիհէթլէրինտէքի գահթվէ գօլէրա էհալիճէ թէլէֆաթը քիւլլիեէեէ սէպէպինէթ վիրմէքտէ իմիշ· հէլէ գօլէրա զիեատէ շիտտէթինի կանժամտա իճրա իթտիկինտէն, պու կիւնլէրտէ օրատա պիր հաֆթա զարֆընտա 1000 քիշի գատար թէլէֆ օլտուղու Հինտիսթանընն ըէսմի էվրագընտան անլաշըլմըշ տըր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

(Հ.Մ.Ա.)

Լոնտրա 5 յունիս

Թայմզ զազէթասը, Ռումանիա գըրալընըն թէրքի հիւքիւմէթ նիեէթինտէ օլտուղունա տաեիր հավատիսի թէքզիպ իթմիշ տիր։

Բարիզ 5 յունիս

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, Իթալիա իլէ Ալմանիա արասընտա ախիրէն Պէրլինտէ ագտ վէ իմզա օլունան մուահէտէյի ասքէրիեէ, Իթալիա ասքէրինի Պավիէրա ասքէրինէ իլհադ իթմիշ տիր։

(Նէօլոգ.)

Պէլկրատ 5 յունիս

Մէտրոբոլիտ Միշէլ հիւքիւմէթին էֆքեարընը գապուլ իտէճէկինտէն, հիւքիւմէթ իլէ քիլիսէ պէյնինտէ մէվճուտ օլան իխթիլաֆ դարիպէն թէսվիեէ օլունաճագ տըր։

Միւմիլէյհ մէտրոբոլիտ Միշէլին մէտրոբոլիտ Թէոտոս եէրինէ թայինին օլունաճաղը զանն օլունուեոր։

Վէնէտիկ 5 յունիս

Եունանիսթան գրալը վէ գրալիցասը պու կիւն պուրատա միւվասլէթ իթտիլէր։ Եարընքի կիւն Վիէննա թարիգի իլէ Բէթերսպուրկ միոթէվճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Լոնտրա 5 յունիս

Լորտլար մէճլիսի յունիսին 16ընը կիւնիւնէ գատար միւզաքերաթընը թէէխիր իթմիշ տիր։

Վիէննա 6 յունիս

Պէլկրատտան «Նուվէլ Բրէս Լիպր» զազէթասընա իշար օլունտուղունա նէզարէն, Մ. Կարաշանին սէպիլի թախլիեէ գելընմըշ տըր։

Վիէննա սէրբիսգօպօսը գարտինալ Կաքէվայր աղը խասթա տըր։

Բարիզ 6 յունիս

Հինտ վէ Զին վալիի ումումիսի Մ. Բիշիօ, Ֆրանսաեա ավտէթ իտէր իքէն, էսնայի բահտէ Սինկաբոր իլէ Գօլօմպօ արասընտա գօլէրա իլէթինէ միւպթէլա օլարագ վաբօրտա վէֆթաթ իթմիշ տիր։

Զէթինէ 6 յունիս

Բրէնս Բիր Գարաեորկէվիչ իլէ բէրէնսէս Զորֆա Վիէննաեա միւթէվճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Սէլանիկ, Մանասթըր վէ Շգօտրա թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիւրի սաատ. Ակեահ պէյ էֆէնտիեէ ըիւթպէյի ուլէա ոընբֆը սանիսի թէվճիհ,

Շուրայի պահրիեէ ազասընտան իզզ. հաճի Մուսթաֆա, վէ Իտարէյի Մախսուսէ մուավինի միրալայ Սամի պէյլէրէ 3 ինճի Օսմանի,

Իմբէրաթօր Կլյեօմբն գուրէնասընտան Ֆոֆոթզէեէ 2ինճի Մէճիտի, Ալման էրքեանը հարպ պինպաշըլարընտան Տիթրիես Ֆոն Տօլէրնէ 3ինճի Օսմանի,

Պանգը Օսմանինին Իսքէնտէրիեէ շիւպէսի միւտիրի սանիսի Օկիւսթ Վէթիրէ 3ինճի Մէճիտի, վէ մուհասէպէճիսի Հիքս իլէ Գահիրէ շիւպէսի մուհասէպէճիսի Բէթրիեէ 4ինճի Օսմանի,

Հուրան Ռում Միլլիթ գաթօլիգ մէտրոպօլիտի Նիգօլաուս էֆ. եէ 3ինճի, վէ Գուտսը շէրիֆ մանասթըր բէեիսի բէհապէյնի Պասիլիօս էֆ. եէ 4ինճի Մէճիտի նիշանը զէյշանլարը իհսան պույրուլմուշտուր։

Թարաֆը էշրէֆի բազրէթի Բատիշահիտէն, Ռումանիա գրալը հաշմէթլու Շարլ հազրէթլէրինին վէլիի ահտլըզընա եէկէնի բրէնս Ֆէրտինանտ հազրէթլէրինին ինթիխապ օլունտուղունու միւպէյեին կէօնտէրմիշ օլտուղու նամէեէ ճէվապէն, բրէնսի միւշարիլէյհին վէլիի ահտլըզը Սալթանաթը Սէնիյեէ ճանիպինտէն թաստիգ պույրուլտուղունու միւթէզամին պիր նամէյի Հիւմաեուն կէօնտէրիլտիկի Պուքրէշ զազէթալարընտա օգունմուշ տուր։

Իզմիտ էնգարէ տէմիր եօլունըն պիրինճի շիւպէսինին ինշասընա գարիպէն պաշլանաճաղընը Մէնդրէս եազմըշ տըր։

Շիլէ գազասը նաեիպի օլուպ, պիր իլամ մէալինի թահրիֆ իթմէսինտէն տօլաեը, ագտէմճէ ճինաեէթլէ իթհամ օլունարագ, մահքէմէյի ճինաեէթտէ 10 սէնէ գալապէնտլիկինէ հիւքմ իտիլմիշ օլան Նազմի էֆ. հագգընտաքի գարար մահքէմէյի թէմեիզճէ նագզ իտիլմիշ իսէտէ, տիւն երինէ մահքէմէյի ճինաեէթտէ մուհաքէմէսի իճրա գելընարագ թէքրար 10 սէնէ միւտտէթլէ գալէպէնտլիկինէ գարար վիրիլմիշ տիր։

Էվվէլքի կիւն Պէյօղլունաա ինկիլիզ սէֆարէթխանէսի գարշըսընտա պիր խանէնին իւչիւնճիւ գաթընտաքի պալգօնտան ուշուրթմա ուշուրան 12 եաշլարընտա պիր չօճուգ սօգաղա տիւշմիշ օլմաղլա, հաեաթընտան գաթի իւմիտ օլունմուշ օլտուղու Սէրվէրտէ օգունմըշ տուր։

Թիւֆէնկիեանը հազրէթի Շէհրիեարիտէն Պէքիր վէ Մուսթաֆա վէ Զէքէրիա աղալարա Իմթիեազ նիշանը ալիշանըն ալթուն միտալեալը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Տիւն սապահ Պանտըրմա վէ Գարապուղատան 2115 գօճուն իլէ 1000 գուզու շէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

Թունա վէ Ռուսիա սահիլինտէն զախիրէ թահմիլ իթմէք իւզրէ, տիւն սապահ Հարէմ իսկէլէսի էօնիւնէ 6 ինկիլիզ սէֆինէսի տէմիր աթմըշլար տըր։

Գրալ Միլան հազրէթլէրինին նէզտինէ Ռում բաթրիգի վէքիլի Եէրօթիոս էֆ. իլէ էլսինէյի էճնէպիեէ քեաթիպի Թանթալիտի էֆ. իզամ օլունարագ բաթրիգ հազրէթլէրի նամընա ըէսմի խօշամէտի իճրա օլունմուշ տուր։

Սըրպ սէֆիրի Մ. Նովագովիչ սալը կիւնիւ միշարիլէյհ հազրէթլէրի նէզտինտէ թաամ իթմիշ օլտուղու կիպի, տիւն տախի պէրապէրինտէ պուլունմուշ տուր։

Էտիրնէտէ ճիսրի Մուսթաֆա բաշա իսթասիօն մէրքէզինտէ էճնէպի լիսան իւզրէ մուխապէրէեէ միւպաշէրէթ օլունտուղու, վէ Հալեպ իլէ Իսքէնտէրուն արասընտա պուլունան էօմէր աղա նամ մահալէ մայիս իպթիտասընտան իթիպարէն ատի վէ թէահհիւտլիւ մէքթուպ գապուլ վէ թէաթի օլունմագ իւզրէ բօսթա շիւպէսի քիշատ օլունտուղու, Թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէզարէթի ալիեէսինտէն պիլտիրիլմիշ տիր։

Էվվէլքի կիւն սաաթ 5 բատտէլէրինտէ պիր էրմէնի, Մալիեէ տաեիրէսի էօնիւնտէն կէչէր իքէն ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Կէչէն կիւն Ֆէնէրտէ պիր մուշվաբօրու թէճրիւպէ իտիլիր իքէն, գազանը բաթլաեըպ, ֆըգրըան սըճագ սու, օրատա պուլունան 14 եաշընտա պիր չօճուղու խաշլամըշ, վէ հէր նէ գատար թէտավի օլունմուշ իսէ տէ, իլթիեամբէզիր օլմաեըպ, էվվէլքի կիւն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Շէմատանիի հազրէթի Շէհրիեարի ճաֆէր, վէ տուխանիի հազրէթի Բատիշահի Լութֆի էֆէնտիլէրէ Իմթիեազ նիշանը ալիշանըն կիւմիւշ միտալեալարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Պիրինճի պէլէտիեէ տաեիրէսի արապաճըլարընտան Հաթապ օղլու Մէհմէտ բազար իրթէսի կիւնիւ սապահլաեըն սէրիսօղ օլարագ Ֆընտըգը ճամիսի էօնիւնտէ տօլաշմագտա իքէն տէնիզէ տիւշմիշ, վէ ղարգ օլմագ տէրէճէսինէ կէլմիշ իսէ տէ, բօլիս թարաֆընտան օլունան մուավէնէթ իւզէրինէ գուրթարըլմըշ տըր։

Համամճը Եղեանըն Պիւեիւքտէրէ չաերընտան պիչտիրիպ իսթիֆ իթմիշ օլտուղու թախմինէն 2300 գըյեէ սամանըն կէչէն ճումա իրթէսի կիճէսի աթէշ ալարագ, միւհթէրէգ օլտուղու վէ սէպէպի զուհուրու տէրտէսթի թահգըգ պուլունտուղու իշիտիլմիշ տիր։

Իյրան Շահը հազրէթլէրինին մայեէթի մէէմուրլարընտան Էմին խան Վիէննատան, Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի քեաթիպի Բարիզտէն, վէ Ավսթրիա ասքէրի միրալայլարընտան Բէրպս Վիէննատան տիւն շէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

Էշխասը մուզիրրէտէն 20 քիշի գատար պու կիւնլէրտէ շէհրիմիզէ տէն թարտ օլունմուշլար տըր։

Ագ սէրայտա Մուրատ բաշա մահալլէսինտէ էնվէր նամ շախս քէնտի քէնտիսինի ճէրհ իթմէքլէ, տերհալ թէտավիսինէ իպթիտար օլունմուշ տուր։

Զըգան ճիւմաա կիւնի Իզմիր հավալիսինտէ շիտտէթլի պօրա վէ գասըրղա իլէ քէսրէթլի եաղմուր վէ տօլու եաղմըշ, վէ պաղ վէ պաղչէլէրէ էրէեիճէ զարարը տօգունմուշ տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ամեն. Ս. Պատրիարք հայր հազրէթլէրինին էվվէլքի կիւն Քաղ. ժողով ատենապետի աթուֆ. Մագսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլէրի իլէ պիլիսթիշարէ պազը մէսէլէլէրճէ թէզէքքիւր վէ գարար իթա իթտիքլէրի տիւն եազըլմըշ իտի։

Մուգարրէրտթը վագրա միեանընտա պաշլըճալարը պէրվէճհի աթի տիր։

Եէնի գաբու մուվագգաթ թաղխորհուրդըն նօգսան ազասը ինթիխապ օլունմուշ տուր։

Իւսկիւտար Ս. Կարապետ թաղխորհուրդունըն ինթիխապը թաստիգ օլունմուշ տուր։

Տիվրիկ, Ընդհ., Կրօն. վէ Քաղ. ժողովարընըն սուրէթի թէշքիլ վէ ինթիխապը թաստիգ օլունմուշ տուր։

Վառնա քիլիսէսինին իշլէրինին թէսվիյեէսի իչիւն թէշքիլ օլունան մուվագգաթ թաղ. խորհուրդ թաստիգ օլունմուշ տուր։

Սէլանիկ մնտուռը Հոգաբարձութիւնընըն միւտտէթի մէէմուրիյեէթի խիթամ պուլմաղլա, թէքրար թէշքիլաթ իչիւն թաալիմաթ իրսալընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Էկին առաջնորդու Արժ. Յակոբ վարդապետ Յոբիկեանըն իսթիֆասը գապուլ օլունմաեըպ, մէէմուրիեէթինէ տէվամընա էմր օլունմուշ տուր։

Էվվէլճէ տախի եազըլտըղը վէճճէ տիւն Գալաթա քիլիսէսինտէ զիւքիւր վէ իւնաս պիր խայլի ճէօմաաթ վէ միւթէպերանը միլլէթ վէ Բաթրիգ վէքիլի Գեր. Հայր Ս. վէ Գեր. Սրուանձտեանց Գարեգին եպիսկոպոս վէ պիր չօգ վարդապետ վէ քահանայլար հազրը օլտուգլարը հալտէ, միւթէվէֆա Մաքիստրոս տէր Գաբրիէլ Ա. քահանայ Պատկանեանըն իսթիրահաթը բուհը իչիւն բէք մութանթան սուրէթտէ Ս. Պատարագ, վէ Հոգեհանգստեան պաշտօն իճրա օլունմուշ տուր։

Ս. Պատարագ, Արժ. Տ. Յովհ. Ա. քահանայ Մըկըրեան թարաֆընտան իճրա օլունտուղու կիպի, Գեր. Տ. Մաղաքիա եպիսկոպոս Օրմանեան տախի միւէսսիր պիր քարոզ վէ մէրսիեէ խյրատ իտէրէք, միւթէվէֆանըն զիքրի ճէմիլինի եատ իթմիշ տիր։

Մեծ. պարոն Ներսէս Շահլամեանց տախի պու զիյնէթի բուհանիեէտէ հազրը սուլունուպ, պատարագ իպթիտասընտան սօնունա գատար կիւզել սէսի իլէ թէզանի իթմիշ վէ խուսուսա Մեղեդի իլէ Տէր ողորմեա զէմանընտա ճիւմլի հուզզարը շէվգէ կէթիրմիշ տիր։

Միւմիլէյհ պարոն Շահլամեան տավէթի մախսուսէ իւզէրինէ բազար կիւնի Սահմանադրութիւնտա հազրը պուլունաճագ տըր։

Բազար կիւնիւ Հոգեգալուստ օլմաղլա, Գեր. Գարեգին եպիսկոպոս Սրուանձտեանց Բաթրիգ հազրէթլէրինին թավսիեէսի իլէ Պէյ օղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք տիր։

(Մահքէմէյի Թիճարէթ իճրա մէէմուրիեէթի ճանիպի ալիսինտէն.)

Լազարի վէլէտի Խրիսթօնուն, Նիգօլա Խրիսթօբուլիեէ օլան տիւեունը մահքէմէսինին թէսվիեէսի իչին պունտան ագտէմ մէվգէի միւզաեէտեէ գօնուլան Գալաթատա Թօքճուլար ճատտէսինտէ քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահէլլէսինտէ 104 նօմէրօլու մուգատտէմա մագարնաճը վէ էլեէվմ մահալլէպիճի տիւքքեանընտա, 120 ագճէ իթիպարը իլէ մէտեունը մէրգումըն իրսէն միւթէսարրըֆ օլտուղու 6 ագչէ հիսսէսի օսմանը լիրասը 100 ղրուշ հիսապը իլէ 4000 ղրուշտա թալիպի իհտէսինտէ գալմըշ, վէ թարիխի իլանտէն

իթիպարէն 31 կիւն եանի կէլէ՝էք հաղիրանքն 27նճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունմասը վէ զիքր օլունան եէվմ վէ սաաթտէ սոն միւզաեէտսի պիլ իճրա զարարը գաթիսի վիրիլէրէք թալիպի իւհտէսինէ կէչիրիլմէսի մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղունտան, վէ անտէն սոնրա հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ, գապուլ օլունմաեա. ճաղընտան, մէզքիւր հիսսէեէ 100 տէ 5 զամմը իլէ թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիեատէ մալիմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին մէպլաղը մէզպուրը էօշրիւնէ միւսավի բէյ ագչէսիլէ պէրապէր միւտտէթի մէրգումէ զարֆընտա մահքէմէյի թիճարէթ իճրա տաեիրէսինէ միւրաճաաթ իլէմէլէրի վէ եէվմ վէ վագթը մէզպուրտէ մահալը մէզքիւրտէ հաղրը պուլունմալարը տաեիրէյի մէզքիւրէտէն իլան օլունուր։

27 մայիս 305

ԷՎԱՄԻՐ

Հէեաթը իթհամիեէնին վէզաեիֆի գանունիեէսի, ուսուլը մուհաքէմաթը ճէզայիեէ գանունընըն պապը սանիսինին ֆասլը էվվելինի թէչքիլ իտէն մէվատտ իլէ մուայեէն օլտուղու, վէ մաղնունը ալէյհին սուրէթի իթհամը իլէ մէննի մուհաքէմէսի, գանունը մէզքիւրըն 203 վէ 211ինճի մատտէլէրինտէ մուսարրահ պուլունտուղու հալտէ, պազը վիլաեաթ հէյեէթի իթհամիեէլէրի, հէր նէ սէպպէ մէպնի իսէ, մէվատտը մէզքիւրէ ահքեամը խարիճինտէ օլարագ թագտիրի շէհատէթէ վէ սիւպուրթը ճիւրմէ մէտար օլան տէլաեիլի միւթէատտիտեի, էսպապը մուճիպէսինի պիլէ պէեան իթմէեէրէք, չիւրիւտիւպ մաղնունը ալէյհին մէննի մուհաքէմէսի ճիհէթինէ կիթմէքտէ օլուպ, էկէրչի հէյեէթի իթհամիեէնին պու միսիլլու գարարլարը տլէյհինտէ, միւտտահի ումումիլէր սալահիեէթի գանունիեէլէրինի իսթիմալ իթմէկէ մէճպուր իսէլէրտէ, անլէրտէ էքսէրիեա իսթիեարը սիւքիւթ իյլէմէքտէ օլտուգլարը ճիհէթլէ, հուգուգը ումումիեէ վէ շախսիեէնին զայի օլուպ կիթտիկի վէ պու կիպի խիլաֆը գանուն մուամէլէտէն թէվէգգը իտերէք գանուն տաեիրէսինտէ իյֆայի մուամէլէեէ տիգգաթ իյլէմէլէրի էմրինտէ լաղմ կէլէնլէրէ արա սրբա վէսաեայի լաղմէ իյֆա իտիլմէքտէ իսէ տէ, երինէ պազը թարաֆլարտա նէ շու վէսաեանընն վէ նէտտէ հէյեաթը մէզքիւրէնին վէզաեիֆի մուայեէնէ վէ մահտուտէլէրինի մուարէֆ օլարագ, ճէրիտէյի մէհաքիմին 257նճի սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ 28 սէֆէր 98 սէնէ թարիխլի թահրիրաթը ումումիեէ միւնտէրիճաթընընն նազարը իթիպարէ ալընմատըղը իսթիպար օլունմագտա տրը. հուգուգը ումումիեէ վէ շախսիեէնին մուհաֆազասընա տիգգաթ վէ իթինա իլէ միւքելլէֆ օլան միւտտահի ումումիլէրին էօյլէ խիլաֆը գանուն մուգարրէրաթ վէ մուամէլաթընն վուգուինէ հէր քէստէն էվվել վուգուֆլարը տէրքեար վէ պունա քէսպի իթլա իթտիքլէրի անտէ, տէրհալ թուրուգը գանունիեէեէ թէվֆիգան խալահը էսպապընա միւրաճաաթ լիւզումը աշիքեար իքէն, պու պապտէ թէճվիզի թէրախի իլէ պիր թագրմ հուգուգը ումումիեէնին զիեաինէ սէպէպլիկէթ վէրմէլէրի, վէ օ միսիլլու խուսուսաթ հագգընտա մագամը նէզարէթտէն թասթիր օլունան մուհարրէրաթը ումումիեէնին միւթազամմին օլտուղու իխթարաթ վէ վէսաեայի միւհիմմէյի գանունիեէնին նազարը էհէմմիեէթ վէ տիգգաթա ալընմամասը միւտտահի ումումիլէր հագգընտա ճէզա գանուննամէյի Հիւմաեունունընն 102նճի մոտտէսինտէ մուայեէն միւճազաթը գանունիեէեի միւսթէլզիմ պուլունմուշ օլմաղլա, պատէմա ահքեամը գանունիեէյի մէպհուսէ վէ վէսաեայի մէսպուգէ տաեիրէսինտէ իյֆայի մուամէլէեէ իթինա իթմէլէրի լիւզումու Ատլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն լաղմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պույրուլմուշ տուր։

Հէր նէվ էմլաք հագգընտա իճրա իտիլմէքտէ օլան ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ մուամէլաթը սաեիրէ՝ էսհապը էմլաքընն թէսարրուֆլարընը, թէսարրուֆը սէնէտաթ, վէ թէպաայի Տէվլէթի ալիեէտէն իսէ մէնսուպ օլտուգլարը մահալլաթ վէ եա բաթրիգխանէլէրտէն, վէ էճանիպտէն իսէ, սէֆարէթխանէլէրտէն կէօթիւրտիւքլէրի իլմ ու խապէր իլէ, աեիտ օլտուղու տէվաեիրի պէլէտիեէտէն իսթիհսալ իյլէտիքլէրի բուխսաթ թէգքէրէլէրինէ պինա իտիլմէքտէ պուլունմուշ օլտուղու հալտէ, պունլարտան էքսէրիեէթլէ եա իլմ ու խապէր վէ եա բուխսաթ թէգքէրէլէրինտէ պիր նէվ սէհվ վէ նօգսան վուգուինտէն նաշի մուամէլէլէրի թէէխիր վէ պագրլարընն թէահհիւտի թահթընտա լիէճլիւթթասհիհ իմալ օլունան իլմ ու խապէր վէ եա նօգսան թէգքէրէլէրի միւտտէթի մէտիտէ կէօթիւրիւլմէտիկինտէն, եաբըլան մուամէլէ էվրագը իլիչիքլի գալարագ, սէնէտաթը թանղիմ վէ իթա օլունամագտա օլտուղու ճիհէթլէ, կէրէք ասհապը էմլաք վէ կէրէք սէնէտաթ իտաբէսի պունլարտան պիր խայլի սուուպէթ վէ միւշքիլաթէ թէսաուիֆ իյլէմէքտէ օլտուղունտան, վէ սէհվլի վէ նօգսան իտիլէն չէյլէր իսէ ասհապը մուամէլաթընն եա քէնտիսի վէ եա բէտէրի իսմի իլմ ու խապէրլէրտէ եանլըշ եաղըլմըշ վէ եախօտ գաթ իտիլէն մէօմիւր, ֆարիղին մէօհրի օլտուղու, վէ եա ասհապը ինթիգալընն ղայրի հագգընն ինթիգալա նաեիլ օլան վէրէսէսի պուլունուպ պուլունմատըղընընն թաստիգ իթմէք վէ հուտուտը հազրէնին իլմ ու խապէրլէրէ տէրճի պահսընտա գայտասըզլըգ կէօսթէրիլմէք վէ բուխսաթ թէգքէրէլէրինտէ էսամի վէ շէօհրէթ վէ մէվագը վէ նիւմէրօ կիպի սըհհէթի վէճհլէ եազըլմասը լաղմ կէլէն խուսուսաթէ տիգգաթ իտիլմէք կիպի վաճիպ իւլ իթինա օլան մուամէլաթա ատէմի տիգգաթ օլունուպ, շու հալին պիր թագրմ մէհազիր թէվէլլիւտինէ պաեիս օլմագտա պուլունմագ հասէպիյլէ, ըէհինի ճէվազ օլամաեաճաղընա պինաէն, պունտան սոնրա, ասհապը էմլաքընն պիր կէօնա շիքեաեաթ վէ մուամէլաթընն թէէխիրի իճրասընա սէպէպիեէթ վիրիլմէմէք իւզրէ, օ միսիլլու իլմ ու խապէրլէրին հիյնի թանղիմինտէ իսմ վէ ըէտէրի իսմի վէ ինթիգալը ասհապը ֆէրաղ մէօհիւրլէրի հագգընտա իլթիզամը տիգգաթ վէ իթինա օլունարագ, ասհապընընն պիր տահա միւրաճաաթէ մահալ պրրագտրրրլմամասընա, վէ պիրտէ ֆէրաղ իչին թագրիր վիրէճէք քիմէնէնին թաեիֆէյի նիսատէն իսէ, ուսուլը շէրիեէսինէ թէվֆիգան, շախսլարընը թասարիֆ իչին թագրիրտէ իքի մասարուֆ պուլունտուրուլմագտա իսէ տէ, պունա էքսէրիեէթլէ վագրֆ օլմատըգլարընտան վէ էմայի թագրիրտէ իսէ, մասարուֆ թէտարիք իտէմէտիքլէրինտէն տօլաեը, պիթթապի թագրիրլէրինին ալընմամասը ավտէթլէրինի վէ ատէմ թէտարիքի իլէ թէքրար միւրաճաաթլարընը իլթիզամ իթմէքտէ պուլունմուշ օլմասընա մէպնի, իչին պու ճիհէթի հագգընտա իգթիզա իտէնլէրէ մալիմաթ իթասընն մահալլէ իմամլարընա վէ իլմ ու խապէր իթասընա մէէգուն սաեիր մահալլէրէ, տէֆթէրի խագանի նէզարէթի ճէլիլէսինտէն էմր ու իշար պույրուլմուշ տուր։

ՍԱՐԱՖԻՅԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Մայիս 26

Էսհ. Ում. տիւն ագ. գբ. Գ. Ֆ	18-10
» » » էն եիւքսէք	18-14
» » » էն աշաղը	18- 1
Պու սապահ աշըլտը . . .	18- 6
Իսթիգ. տախ. տիւն գաբ Գ. Ֆ.	48-12
» » էն եիւքսէք	48-12
« » էն աշաղը	48- 6
» » աշըլտը . .	48-10
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ. .	–
Պու սապահ աշըլտը	–
Սէրի Ա. . . . . Գ. Ֆ.	29-10
» Բ.	17-
» Գ.	18- 6
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի . . .	65-
Ագճէ Ֆայիզի	–
Բաբօր, ղուրուշ	–
Հէվալէսիզ »	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ. . . Գ. Ֆ.	9-14
Իսթանպոլ պանգասը. . . .	7-28
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-26
Թրամվայ . . . . . Գ. Ֆ.	4-80

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղուրուշտան	Ղ. Փ.
Պէեազ Մէճիտիյէ Ֆարգը .	108-26
Մէթալիք » .	101-30
Պէհլիք » .	104-
Սալթըրգ » .	103-30
Ինկիլիզ լիրասը	110-27
Ֆրանսըզ լիրասը	87-34
Բօլ	90-25
Գրիմից ալթունու	51-10
Գարալօն գայմէսի	8-80
Ֆիորին, % 3	10-72-50
Ֆրանգ, % 3	22-90
Լօնտրա, 3 այ վատէ	110-15

— —

ԹԱՍՖԻՅԵԷ

	Ղրշ. Փ.
Իրի	8-10
Ուֆագ	8-20

(7)

ԱԼՖԱԼԷԹԻ ԼՕՆՏՐԱ

—Ազիզէմ, թէհի եէրտէ աղլամաեընընը, էմնիյեէթի քեամիլէ իւզրէ օլունուզ, էլվիրիր քի լ՝օմ կրի ապրէ սէօզ վիրմէքտէ տիր. մէրգում էօյլէ պիր ատէմ տիր քի, տիհանընտան չըգան չագըրտրեը հէր հալտէ իճրա իտէր. «պէն ճօն Գօլտէնի տախի խէլաս իտէճէյիմ տիր» տի՞մէտի մի, արթըգ սիղանը գուրթուլմու շտուրտէյի պիլմէլիսինիզ տիր, -տէտի։

Պիրտէ պու հէնկեամտէ, եագընտա պուլունան պիր քիլիսէնին սաաթընընը, սաաթ տօգուզ պուչուղու վուրմագտէ օլմասը իշիտիլտի։

Լ՝օմ կրի սաաթը իշիտինճէ տիւչարը իղթիրապ օլարագ,

—Զանն իտէրսին քի էմնիյեէթ իւզրէ պուլունմագտաեըզ տըր կիպի վագրթ կէչիրմէքտէեիզ. հայտէյինիզ կիտէլիմ,-տէտիքտէն սոնրա, Սիւզաննանընն տա էլինտէն թուրթարագ,

—Լաքին, չօճուղում, նաֆիլէ եէրտէ աղլամաեընընը, պէն սիզէ նէ՞ սէօյլէտիմ, ճօն Գօլտէնի տախի գուրթարաճաղըմ տըր տի՞մէտիմ մի. տիմէք տիր քի պէնիմ սէօյլէտիկիմէ ինանմամագտասընընը, էօյլէ՞ մի, -տէտի։

—Հա՛շա, Ալլա՛հ իթմէսին, նի՞չին ինանմաեաեըմ սիղին սէօյլէտիկինիզէ, քեամիլէն ինանմագտաեըմ, - տէյի ճէվապ վիրտի Սիւզաննա։

Պու հէնկեամտէ Շօքինկտէ իբի եօգարու չէքէրէք բէնճիրէնին գանատլարընը գաբամըշ իտի։

Պունուն իւզրինէ լ՝օմ կրի լամպաեը թէքրարէն եագտըգտան սոնրա,

—Արթըգ ասլա սէս չըգարմաեարագ հէման պրրագրպ կիթմէլիեիզ. զաթէն արապատա աշաղրտա սօգագ պաշընտա պէքլէմէքտէ տիր, - տէտի։

Մէզպուրէ իքի գատընլար, վէ չօճուգ, վէ Շօքինկ վէ լ՝օմ կրի հէբսի պիրլիքտէ օլարագ սէսսիղճէ մէրտիվէնտէն աշաղը ինտիլէր, վէ տէրագաստա սօգագա չըգտըլար։

Ֆիլվագը տէօրթ քիշիլիք պիր արապա, մահպէսին տիվարը տիպինտէ պէքլէմէքտէ իտի։

Շօքինկ արապաճընընն եանընընա եագլաշարագ,

—Սէ՞ն միսին, -տէյի մէրգում սիւալ իթտի։

Մէրգում արապաճը իսէ Մաի Գուշ թէսմիյեէ օլունան ժագ քէնտիսի օլտուղունտան,

—Էվվէթ, պէնիմ, - տէյի ճէվապ վիրտի։

Իքի գատընլար իլէ չօճուգ լ՝օմ կրի իլէ պէրապէր արապաեա պինտիլէր։

Շօքինկտէ արապաճընընն եանընընտա օթուրտու։

Ժագ գըրպաճը շագլաթմաեա, վէ արապատա քէմալի սիւրաթ իւզրէ եօլ ալմաեա պաշլատը։

Լ՝օմ կրի Բալֆընն վալիտէսինին էլինի թուրթարագ,

— Իշթէ չօճուղունուզա գավուշտունուզ, լաքին մէրգում, պիր հիւքմ ու գարար թահթընտա պուլունտուղունտան, բօլիս թարաֆընտան տայիմա արանըլ-

մագոտէ օլաճագ տըր, վէ պուլ-տուգլարընտա տախի, ևինէ ա-ւըպ կէօթիւրէճէքլէր տիր, -տէ-տի։

Մէրգումուն պու լագըրտըսը իւզերինէ, մէզպուրէ էվլատընը թուլթուպ գուճագլաեարագ, վէ ատէթա պիր տիշի արսլան թարզընտա իպրաղը չէճաաթ իտէրէք,

—Օ՛ֆ, վարսընլար անլէր արա-մագոտէ օլսունլար, վէ պուլտուգ-լարընտա տախի էլիմտէն ալմագ-ըզա գալգըշսընլար, պէնտէ պիւ-թիւն գուվվէթիմէ միւտաֆաա իսիպ վիրմէմէքլիկէ չալըշաճա՛-ղըմ տըր, - տէտի։

—Զօճուղու քէնտի եանըմըզ-տա սագլամագըզդ տան իսէ, բօլի-սէ թէսլիմ ըթմէքլիք տահա իեի տիր, հագգընըզտա տահա գիեա-տէ խայրը տըր, -տէտի լ՛օմ կրի։

—Նի՞չին, - տէտի Ժէննի։

—Պէն անը անճագ օլ վագըթ գուլթարըպ քեամիլէն սէլամէ-թէ չըգարապիլտիմ, վէ էօյլէ օլ-մասընատա իպնա օլմալըսընըզ տըր, - տէտի լ՛օմ կրի։

Ժէննի պունու իշիտինճէ թիւյ-լերի իւրբէրմէկէ պաշլաեարագ,

—Տիմէք տիր քի նիյէթինիզ թէքրարէն պէնի քէնտի ճան բա-րէմտէն աերըմագըզդ տըր, էօյ-լէ՞մի, - տէտի։

—Խայր, չօճուղունուզտան պիւ-թիւն պիւթիւն ճիւտա տիւշմէ-եիպ, իլլա մուզաեիրիտէ օլարագ, միւրատ իթտիկինիզ կիւն վէ սա-աթտա կէօրէպիլէճէքսինիզ տիր, - տէտի լ՛օմ կրի։

—Ա՛ճայիպ, էօյլէ պիր շէյ նա՞-սըլ օլապիլիր, -տէտի Ժէննի լ՛օմ կրինին եիւզիւնտէն եօգարու պագալագ։

—Դրիսթ Օբիթալ նամ մահէլ-ի պիլմէքտէ՞միսինիզ տիր, -տէ-տի լ՛օմ կրի։

—Խայր, - տէյի ճէվապ վիրտի Ժէննի։

—Մատամ քի էօյլէ տիր, սի-զէ խապէր վիրիրիմ քի, օլ իսիմ-տէ պիր մէքթէպ վար տըր, վէ պիր չօճուգ մէզքիւր մէքթէպին իւնիֆորմասընը կիեիտիքտէն սօնրա, արթըգ օնա քիմսէ թո-գունամամագտա տըր, պու մէր-թէպէ պիւեիւք պիր իսթիեագա մալիք պուլունմագտա տըր, -տէ-տի լ՛օմ կրի։

Զէվալը գատընճըղազ պուն-տան պիր շէյ անլաեամատըղընտան, օլ պապտէ վիրէճէկի իյզա-հաթա պէքլէմէքտէ օլտուղու հալտէ, լ՛օմ կրինին եիւզիւնտէն եօգարու պագմաեա պաշլատը։

Արապա Բիգգատէլի սօգաղը-նա վասըլ օլմուշ, վէ օրատանտա, Բալ-Մալ սօգաղընտան, վէ պի-րինճի Շարլընըն սանէմի նէզտին-տէն կէչէրէք, Հայ-Մարգըթ ճատտէսինտէն աշաղը ինմիշ, վէ Ուէսթմէնսթըր քէօբրիսիս իւ-զերինէ վասըլ օլմուշ իսի։

Թայմըզնէհրի տունուգ, պու-լանըգ վէ տալղալը պիր հալտէ պուլունմագտէ, վէ օրթալըղը-տա պիր տիւման գաբլամագտա իսի։

. . . . . .

(Տեվամ)

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Ցասնաւոր դարման

Գաղղիական ախտից, եւ ծնընդական գործարանաց։

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5։

Սապըգ Մամուլուն սահիպ իմթիեազը Ա.յվազեան էֆէնտի, Գալաթատա Բէնէչէնպիհ-Գազարընտա, Իբսի խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյէ, Նէֆիս զէյթուն եաղը, վէ լէզիզ շարապ, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճինտէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամօն գօնեաղը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէմնուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարըն թէշրիֆլէրի իսթար վէ տավէթ օլունուր։

Պօղչա ատասընտան պիր սէնէլիքտէն եիկիրմի սէնէլիկ գատար էսկի շարապլար իլէ, Դրպրըսըն տախի Դումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումու պուլունան զաթլարըն մալիւմաթը օլմագ իւզրէ, իլան օլունուր։

Յովհաննէս Յ. Պալըգճեան էֆէնտի եաղըխանէսինի թէքրարէն Պիւեիւք եէնի խանտա, իւսթ գաթտա 38 նիւմէրօլու օտաեա նագլ իտէրէք, քէմաֆի իւս սապըգ հէր նէվի ումուրու թահրիրիյեէ վէ պիզզաթ իճասյի վէքեալէթի տասավիյեէ, վէ միւմէյեիզլիք, վէ բույեէթի մուհասէպէ վէ սայիրէ իլէ իշթիղալ իթմէքտէ տիր։

Եիկիրմի պէշ սէնէտէն միւթէճավուզ տուր քի, պուլունմուշ օլտուղու միւթէլիֆ մէէմուրիյեէթլէրտէ, վէ խուսուսի իշլէրտէ քէսպ իթտիկի թէճարիպի ատիտէ սէմէրէսի օլարագ, թարաֆընա միւրաճաաթ իտէն ասհապը մէսալիհի, վէ խուսուսիյլէ, թէմեիզ վէ իսթինաֆը տավա զրմընտա, թաշրատան իշ իհալէ իտէն զէվաթը, սուհուլէթլի թարիգէր, վէ էմնիյեէթպախշ մուգավէլէլերլէ խօշնուտ իթմէքտէ իտուկինի պէեան իատէրիզ։

Միլլէթիմիզճէ մաարուֆ վէ լիսանը լէթաֆէթրէսանը Օսմանիեէ աշինա, շէհատէթնամէլի արզուհալը վէ տավա վէքիլէրինտէն Աբգարեան Գրիգոր էֆէնտի, Մահմուտ Բաշատա, Պէզճիլէր խանընտա 2 նիւմէրօլու օտատա, միւրաճաաթ իտէն ասհապը մէսալիհէ հէր նէվի քիթապէթճէ մուավէնէթ, վէ լէտէլ իգթիղա վէքեալէթլէրինի գապուլ վէ տէրիւհտէ իթմէքտէ օլտուղունտան, մէմնուն գալմագլըղը արզու իտէն զէվաթը, էֆէնտիի միւմիլէյհէ, քէմալի էմնիյեէթլէ միւրաճաաթ իթմէլէրինի թավսիյեէ վէ նասիհաթ իտէրիզ։

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ ԺՕԶԷՖ ՆԱԼԲԱՍ

Տիշ թապիպլէրինին էն մահիրի օլուպ, քէնտուսինէ միւրաճաաթ իտէնլէրի աղ վագըթ զարֆընտա շիֆաբէղիր իթմէքլէ՞պի հագգընին խօշնուտ իթմիշ օլան Ժօզէֆ Նալբաս էֆէնտի, Սիրքէճիտէ, Թրամվայ ճատտէսինտէ Տիւեունը Ումումիեէ իտարէսի գարշըսընտա 8 նիւմէրօլու մահալի մախսուսատա պուլունմագտա տըր։

Թապիպի միւմիլէյհ դաեէթ մահիրանէ պիր սուրէթտէ իմալիյլէտիկի տիշլերի էհվէն պիր ֆիեաթլա ֆիրուխթ իթտիկի կիպի, միւշթէրիլէրինի քէմալի հիւրմէթ վէ նէզաքէթլէ գապուլ վէ տիշ խասթալըգլարընը հիւսնի թէտավի իտէրէք, ճիւմլէնին մէմնունիեէթինի գազանմագտա տըր։

ՏՕՔԹ. ՌԱՖԱՅԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Իսթանպօլտա Բէօրրիւ պաշընտա վագը Բիւշիւքեան պիրատէրլէր էճզախանէսի եանմըշ օլտուղունտան, տօգթօրու միւմիլէյհ, պունտան պէօյլէ հէր սալը, վէ բէնչէնպիհ, վէ ճիւմաա իրթէսի կիւնլերի, սաաթ 4 տէն 8 է գատար, Պազէ-գաբուսունտա Իքի-գարուլու նամ էճզախանէսի, վէ չարշէնպիհ, վէ ճիւմաա, վէ բազար կիւնլերի տախի, այնի սաաթտա, Շահզատէ-պաշընտա Տիրէքլէր-արաբնտա քեաեին 74 նիւմէրօլու Անուշեան էճզախանէսինտէ պուլունաճագ տըր։

ՄԷՇՀՈՒՐ

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ

ԷՃԶԱԽԱՆԷ

Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ

Ն. 32, ՊԱՂՉԷ-ԳԱԲՈՒ, Ն. 32

1753 ՏԷ ՔԻԻՇԱՏ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏՈՒՐ

Իշպու էճզախանէ, քիւշատ թարիխինտէն շիմտիեէ գատար կիւղէրան իտէն 136 սէնէ միւտտէթտէ, կէրէք էճզալարընըն նէֆասէթինտէն, վէ կէրէք սայիր էճզախանէլերէ նիսպէթլէ ֆիյեաթճա էհվէնիյեէթինտէն նաշի, միւհթէրէմ միւշթէրիլէրինին թէվէճճիւհլերինի գազանմըշ, վէ պու թէվէճճիւհաթըն իտամէսի իշին, Սինապեան էֆէնտիլէր, հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարլըղը իսթիեար իթտիքլերի կիպի, պու քէրրէ տախի էվրօբատան եէնի էճզա վէ մուսլիճաթ ճէլպ էյլէմիշ օլտուգլարը, վէ եալընզ բէնչէնպիհ կիւնլերի, մէճճանէն մուայեէնէ իթմէք իւզրէ, Ֆրանսա աթըպպայի հաղգասընտան պիր Տօգթօր իլէ, քէզալիք կէօղ խասթալըգլարընա պագար տիկէր պիր Տօգթօրտան մաատա, Ֆրանսա, վէ Ինկիլթէրրա, վէ Ալմանեա խասթախանէլերինտէ բէք չօգ միւտտէթ պուլունարագ, չօճուգ խասթալըգլարընտա, սրրաճա թէտավիսինտէ, էմրագը ճիլտիեէ վէ էֆրէնճիեէ վէ բահիմ խասթալըգլարընտա իքմալի ավէլիյեաթ իլէ քէսպի չէօհրէթ իթմիշ օլան պիր Տօգթօրուն տախի մէզքիւր էճզախանէտէ հէր կիւն մէվճուտ պուլունաճաղը իլանու պէեան օլունուր։

ԶԷՅԼ. —Պու էճզախանէտէն պաշգա Իսթանպօլտա Իքի-գաբուլու էճզախանէ եօգ տուր։

Պալըքէսիրտէ Մութաֆլար իշինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլունան Ֆէսճի Ա.ռաքել աղա վէ գումբանեասը Գրլէլի խանընն, կէրէք՞ մէվգըսը վէ կէրէք օտասը իլէ գարեօլալարը վէ եաթագ թաղըմարընը թէմիզլիկի շայեանը թահսին պիր հալ վէ տէրէճէտտէ պուլունտուղու, վէ թէշրիֆ բաղպէթ պուեուրան միւշթէրիլէրին հէր ճիհէթլէ մէմնունուն օլմալարընա չալըշըլմագտէ օլտուղու իլան օլունուր։

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՄՈ.

ԼՕՐՏ ՊԸԳԸՆԿԷՄԻՆ

ԵԷՏԻ ԲՈՒՍԷԼԷՐԻ

Պու ըսման զաեէթ էյլէնճէլի վէ միւթալէաեա չաեան օլուպ, թիւրքճէ լիսանլա թապ օլունմուշ տուր։ Պուլունուր քեաֆֆէյի քիթապճըլարտա վէ մահալի մէրքէզի Մէրճանտա Ց. էֆ. Աշճեան քիւթապխանէսի տիր, վէ կազէթա միւ-

վէզզիլէրինտէ վէ սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարտա տախի պուլունուր։

Պու էյլէնճէլի ըսման 360 սահիֆէտէն իպարէթ տիր։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՐՏԷԶ ՀԱՅ ՄԱՆԿԱՆ

ԿԱՄ

(Լիւրմբռնելի եղանակ ընթրցնթեն։)

Լեւոն Ռ. Շերիճեանի աշխատասիրած սոյն ընթերցարանն՝ որ բոլորովին նոր դրութեամբ և դիւրասոյց եղանակաւ պատրաստուած և Ազգ. Կեդր. Վարչութեան Ուսումնական խորհրդէն վաւերացուած է, այս անգամ Սահակ Նիկողոսեանի տպարանէն մաքուր տպագրութեամբ 'ի լոյս ընծայելով, կը ծախուի բոլոր Հայ գրավաճառաց քով 'ի գին 2 ղուրուշի։

Ազգային վարժարանաց համար մասնաւոր զեղչ մը կայ։

ԻԼԱՎԷԼԻ

ՄԻՖԹԱՀ ԻԻԼ ԻԻԼՈՒՄ

Եանի

Քիթապէթի Օսմանիյէէնին սուհուլէթլէ թահսիլ իշին բէք գօլայ պիր ուսուլ.

Միֆթահ իլ իլլումուն պիրինճի վէ իքինճի տէֆաքի թապը 10-15 ղուրուշա սաթըլարագ, էեատիի նաստա վէ ալէմի մաթպուաթտա նիւսխէլերի գալմամըշ իքէն, պու տէֆաքի թապը սալիսինէ, իլավէլի վէ միւճէլլէտ օլտուղու հալտէ, 6 ղուրուշ պիր գըյմէթի ճիւզիյեէ թագտիր իտիշիմ տախի, թէլամիզէեէ պիր խըրմէթի թէսհիլիյեէ տիր զանն իտէրիմ։

Քիւլլիյեէթլէ միւպաեաա իտէնլէրէ ոգօնթօ տախի օլունուր։

ԳԱՍՊԱՐ Պ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ

ԴՊՐՈՒԹԻՒՆ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Էսէրի

ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻ ԱԲԻԿԵԱՆ

Հէր քիմ լիսանը Օսմանինին ուսուու էսրարը քիթապէթինի քէնտու քէնտուեէ վէ սուհուլէթլէ թահսիլ միւրատ իտէր իսկ, մէզքիւր էսէրի պէրի կիւզիտէտէն պիր նիւսխէ իտինմէսինի թավսիյեէ իտէրիզ։

Ցիմ 100 բարա։

ՈՍԿԵՍ Ա.ՏԵՆԻԿ

ՀԱՅ ՏՂԱՅՈՅ

Զարդարեալ

100է աւելի ընտիր պատկերօք

Ազգ. Ուսումն. խորհրդէն վաւերացեալ ՍԻՐՈՒՆ ԶԲՕՍԱՐԱՆԻՆ սուղ ժամանակի մէջ քանի մը անգամ տպագրուելէն քաջալերեալ, այս անգամ նորա երկրորդ մասն ի լոյս կընծայեմք ՈՍԿԵՄԱՏԵՆԻԿ անուամբ որ 130 երեսէ կը բաղկանայ և կը պարունակէ բարոյական և կրօնական գեղեցիկ պատմութիւններ, երգեր, ոտանաւորներ և ազգային գլխաւոր տօնները, սովորութիւնները հանդերձ պատկերօք և այլ և այլ կարեւոր գիտելեօք։

Գինն է 4 դահեկան

Դպրոցաց համար %ին 20 զեղչ։

Կեդրոնատեղին է Մերճան փողոց թիւ 57 Մարգարեան դրատուն, հրատարակչին մօտ։